



ALLOCATION DU MAIRE

Chères concitoyennes et chers concitoyens,

Les enjeux ont été nombreux encore une fois au cours de cette dernière année pour la gestion municipale. La firme Raymond Chabot Grant Thornton a procédé à l'audit des états financiers de la Municipalité et ceux-ci démontrent un excédent de 494 921\$. Cet excédent s'explique principalement par des revenus de transfert du gouvernement du Québec, des revenus supplémentaires de droits sur les mutations immobilières et par le report de certains projets, travaux routiers et de voirie municipale.

Voyons ensemble le portrait financier de l'année 2022. La dette de la municipalité locale s'élève à 1 253 500\$ ainsi qu'un montant de 48 043\$ représentant une part de la dette de la MRC Brome-Missisquoi.

Pour l'exercice financier terminé le 31 décembre 2022, la valeur comptable nette des immobilisations s'élève à 14 786 199\$. La dette à long terme engagée au cours du dernier exercice s'élève à 813 800\$ en raison du financement des travaux de voirie du chemin Choinière et du pavage de tronçons au village, notamment l'avenue des Noyers.

La dette à long terme totale représente un montant de 6 564 900\$ dont 5 263 357\$ est assumé par le gouvernement du Québec.

| | |
|--|--------------------|
| Revenus | 4 015 310 \$ |
| Charges | (3 890 671) |
| Excédent (déficit) de l'exercice | 124 639 |
| Revenus d'investissement | (404 846) |
| Excédent (déficit) de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales | (280 207)\$ |
| Conciliation à des fins fiscales | |
| Amortissement | 941 135 |
| Remboursement de la dette à long terme | (19 826) |
| Affectations - Activités d'investissement, réserves financières et fonds réservés | 146 181 |
| Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales | 494 921 \$ |

Le solde de l'excédent (déficit) de fonctionnement non affecté au 31 décembre 2022 s'élève à 1 711 077\$. L'excédent accumulé non affecté représente 44% du budget. Cet indice devrait tendre vers 50% afin de démontrer notre capacité à respecter nos engagements à long terme et à faire face aux imprévus.

Vous pouvez aussi consulter la liste des contrats de plus de 25 000 \$ de l'exercice 2022 ainsi que la liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 2 000 \$ dont le total est de plus de 25 000 \$ pour un même cocontractant. Ce document est disponible sur le site Internet de la Municipalité.

Les finances de la Municipalité respecteront l'équilibre budgétaire pour 2023. Comme vous pourrez le constater au tableau suivant, l'année courante devrait se terminer avec un excédent à des fins fiscales.

(suite à la page 2)

MAYOR'S ADDRESS

Dear fellow citizens, There have been many challenges once again over the past year for municipal management. The firm Raymond Chabot Grant Thornton audited the financial statements of the Municipality and these show a surplus of \$494,921. This surplus is mainly due to transfer revenue from the Government of Quebec, additional revenue from duties on real estate transfers and by the postponement of certain projects, road works and municipal roads.

Let's take a look together at the financial portrait of the year 2022. The debt of the local municipality amounts to \$1,253,500 as well as an amount of \$48,043 representing a share of the debt of the MRC Brome-Missisquoi.

For the fiscal year ended December 31, 2022, the net book value of fixed assets amounts to \$14,786,199. The long-term debt incurred during the last fiscal year amounts to \$813,800 due to the financing of road works on Chemin Choinière and the paving of sections in the village, in particular Avenue des Noyers.

The total long-term debt represents an amount of \$6,564,900, of which \$5,263,357 is assumed by the Government of Quebec.

| | |
|--|-------------------|
| Revenues | \$ 4,015,310 |
| Expenses | (3,890,671) |
| Surplus (deficit) for the financial year | 124,639 |
| Investment income | (404,846) |
| Operating surplus (deficit) before conciliation for tax purposes | (280,207) |
| Conciliation for tax purposes | |
| Amortization | 941,135 |
| Long-term debt repayment | (19,826) |
| Allocations - Investment activities, financial reserves and reserved funds | 146,181 |
| Operating surplus (deficit) for the year for tax purposes | \$ 494,921 |

The balance of the unallocated operating surplus (deficit) as at December 31, 2022 amounts to \$1,711,077. The unallocated accumulated surplus represents 44% of the budget. This index should tend towards 50% in order to demonstrate our ability to meet our long-term commitments and deal with unforeseen events.

You can also consult the list of contracts over \$25,000 for fiscal year 2022 as well as the list of all contracts involving an expenditure of over \$2,000 whose total is over \$25,000 for the same contracting party. This document is available on the Municipality's website.

The Municipality's finances will respect the balanced budget for 2023. As you can see in the following table, the current year should end with a surplus for tax purposes.

(continued on page 2)



ALLOCATION DU MAIRE (suite) / MAYOR'S ADDRESS (cont'd)

| Données prévisionnelles | Budget 2023 | Estimé au 31/12/2023 |
|--|-----------------------|-----------------------|
| Revenus | 3 706 972 \$ | 3 730 864 \$ |
| Charges | (4 900 407) | (4 900 407) |
| Excédent (déficit) avant conciliation à des fins fiscales | (1 193 435) \$ | (1 169 543) \$ |
| Conciliation à des fins fiscales - Affectations | | |
| Activités d'investissement | | (62 780) |
| Excédent de fonctionnement non affecté | 296 835 | 296 835 |
| Amortissement | 955 600 | 955 600 |
| Remboursement de la dette à long terme | (46 400) | (46 400) |
| Fonds de roulement et réserves financières | (12 600) | (12 600) |
| Total de la conciliation à des fins fiscales | 1 193 435 \$ | 1 130 655 \$ |
| Excédent (déficit) à des fins fiscales | 0 \$ | 38 888 \$ |

| Forecast data | Budget 2023 | Estimated 12/31/2023 |
|---|-----------------------|-----------------------|
| Revenues | \$ 3,706,972 | \$ 3,730,864 |
| Expenses | (4,900,407) | (4,900,407) |
| Surplus (deficit) before conciliation for tax purposes | \$ (1,193,435) | \$ (1,169,543) |
| Conciliation for tax purposes - Allocations | | |
| Investing activities | | (62,780) |
| Operating surplus unallocated | 296,835 | 296,835 |
| Amortization | 955,600 | 955,600 |
| Long-term debt refund | (46,400) | (46,400) |
| Working capital and financial reserves | 12,600 | (12,600) |
| Total conciliation for tax purposes | \$ 1,193,435 | \$ 1,130,655 |
| Surplus (deficit) for tax purposes | \$ 0 | \$ 38,888 |

| Rémunération des membres du conseil 2022 | Municipalité de Brigham | M.R.C. Brome-Missisquoi |
|--|-------------------------|-------------------------|
| Maire : Salaire | 10 729 \$ | 5 920 \$ |
| Allocation | 5 365 | 2 960 |
| Pro-maire : Salaire | 9 656 | |
| Allocation | 4 828 | |
| Conseiller(ère) : Salaire | 3 576 | |
| Allocation | 1 788 | |
| Total : Salaire | 38 266 \$ | 5 920 \$ |
| Allocation | 19 133 | 2 960 |
| | 57 399 \$ | 8 880 \$ |

| Remuneration of the council members 2022 | Municipality of Brigham | M.R.C. Brome-Missisquoi |
|--|-------------------------|-------------------------|
| Mayor : Salary | \$ 10,729 | \$ 5,920 |
| Allocation | 5,365 | 2,960 |
| Pro-mayor : Salary | 9,656 | |
| Allocation | 4,828 | |
| Councillor : Salary | 3,576 | |
| Allocation | 1,788 | |
| Total : Salary | \$ 38,266 | \$ 5,920 |
| Allocation | 19,133 | 2,960 |
| | \$ 57,399 | \$ 8,880 |

Si vous avez des observations ou des questions à formuler, nous vous invitons à les transmettre par courriel à info@brigham.ca.

Enfin, le recrutement de la main-d'œuvre demeure une préoccupation pour l'organisation municipale.

Néanmoins, le parc Lacroix a reçu de nouveaux aménagements, le parc Gilles-Daigneault aura aussi de nouveaux aménagements. De plus, des travaux prévus rendront les sentiers pédestres plus sécuritaires et mieux aménagés.

Les travaux de remplacement de huit ponceaux se sont réalisés et les travaux de pavage au village se sont terminés donc, le financement à long terme vient clore l'ensemble des coûts engagés.

Au cours de l'été et de l'automne, les projets reliés aux infrastructures d'eau potable et d'eaux usées se réaliseront afin de maximiser les subventions accordées dans le cadre de la programmation TECQ. Ainsi, les postes de pompage avenue du Domaine et poste Principal sur le chemin de l'usine seront améliorés pour assurer la pérennité du service.

(suite à la page 3)

If you have any comments or questions, we invite you to send them to us at info@brigham.ca.

Finally, the recruitment of labor remains a concern for the municipal organization.

Nevertheless, Lacroix Park has received new facilities, Gilles-Daigneault Park will also have new facilities. In addition, planned work will make the hiking trails safer and better laid out.

The work to replace eight culverts has been completed and the paving work in the village has been completed, so the long-term financing completes all the costs incurred.

During the summer and fall, projects related to drinking water and wastewater infrastructure will be carried out in order to maximize the subsidies granted under the TECQ program. Thus, the pumping stations on Avenue du Domaine and Main station on the way to the factory will be improved to ensure the continuity of service.

(continued on page 3)



Les travaux de traitement et d'approvisionnement en eau potable du secteur Guay feront l'objet d'un nouvel appel d'offres et nous comptons sur ce nouveau processus pour la réalisation des travaux selon le meilleur échéancier possible.

Des travaux préliminaires sont entamés en vue de la réhabilitation et du rechargement sur le chemin Miltimore.

Les travaux d'aménagement de nouveaux locaux à l'Hôtel de Ville se termineront dans les prochaines semaines. Le solde de la subvention PRABAM servira au remplacement de l'équipement de chauffage du garage municipal ainsi qu'à l'amélioration de certains équipements au Pavillon Gilles-Giroux.

L'élaboration d'un projet de révision des règlements en matière d'urbanisme et d'aménagement débutera en 2023. Cet exercice permettra de préciser et de mieux encadrer les demandes en matière de développement du territoire.

Comme annoncé lors de l'adoption du budget, les taux de taxation ont été remaniés de façon à assurer une répartition des revenus de taxes entre les catégories d'immeubles imposables.

La nouvelle équipe municipale est en place depuis peu mais déploie tous les efforts pour atteindre les objectifs, répondre à vos questions et émettre les permis.

Nous vous souhaitons une agréable période estivale.

Steven Neil
Maire de Brigham

The drinking water treatment and supply work in the Guay sector will be the subject of a new call for tenders and we are counting on this new process to carry out the work on the best possible schedule.

Preliminary work is underway for rehabilitation and resurfacing on Miltimore Road.

The work on the new premises at the Town Hall will be completed in the coming weeks. The balance of the PRABAM grant will be used to replace the heating equipment in the municipal garage and to improve certain equipment at the Gilles-Giroux Pavilion.

The development of a project to revise the regulations on urban planning and development will begin in 2023. This exercise will make it possible to specify and better manage requests for development of the territory.

As announced when the budget was adopted, the tax rates have been revised to ensure a distribution of tax revenue between the categories of taxable buildings.

The new municipal team has been in place for a short time but is making every effort to achieve the objectives, answer your questions and issue permits.

We wish you a pleasant summer period.

Steven Neil
Mayor of Brigham

Une COOP à Brigham

C'EST QUOI UNE COOP ?

Des personnes qui s'organisent en communauté pour gérer un projet collectivement, ici la reprise du Marché de Brigham.

POURQUOI UNE COOP ?

Pour garder le dépanneur ouvert, puis diversifier l'offre alimentaire et réinvestir les surplus dans la communauté.



Tisser des liens solides dans la communauté.

Créer un lieu de rencontre et de rassemblement citoyen.

Projet de COOP à Brigham

Léo et Francine prennent leur retraite et des citoyens se mobilisent pour reprendre collectivement le commerce sous forme de coopérative.

L'objectif est d'offrir une gamme de produits et de services qui répondent aux besoins de la communauté.

Chaque personne qui le souhaite peut devenir membre de la coopérative et participer au développement du commerce. Par contre, sans membre il n'y aura pas de coopérative!

Pour en savoir plus ou vous impliquer, écrivez-nous à l'adresse suivante:

coopbrigham@gmail.com

Le projet vous intéresse?

Prenez 2 minutes pour répondre au sondage d'intérêt en scannant le code ici avec votre téléphone intelligent ou votre tablette.

(c'est ce que vous pouvez faire de mieux pour nous aider pour l'instant!)



Prenez un moment pour vous abonner à la page Facebook de la Coop:





DEMANDE DE PERMIS POUR L'INSTALLATION D'UNE PISCINE

Vous prévoyez installer une piscine cet été ?
Faites votre demande dès maintenant.
La demande de permis est disponible en ligne au www.brigham.ca

PERMIT REQUEST FOR THE INSTALLATION OF A SWIMMING POOL

Planning to install a swimming pool this summer?
Apply now. The permit application is available online at www.brigham.ca



DEMANDE DE PERMIS DE BRÛLAGE

Le permis de brûlage est le document officiel utilisé par le Service des incendies Bromont/Brigham/St-Alphonse-de-Granby pour donner l'autorisation de brûler des matériaux combustibles.

Vous pouvez en faire la demande sur le site internet de Bromont (bromont.net) dans la section services aux citoyens, service des incendies et cliquer sur demande de permis de brûlage.

REQUEST FOR A BURNING PERMIT

The burning permit is the official document used by the Bromont/Brigham/St-Alphonse-de-Granby Fire Department to give authorization to burn combustible materials. You can make a request on the Bromont website (bromont.net) in the section services to citizens, fire department and click on request a burning permit.



REGISTRE CANIN

Tous les propriétaires de chien qui résident sur le territoire de la Municipalité de Brigham ont la responsabilité d'enregistrer leur chien au registre canin municipal. Les chiens doivent porter leur médaille numérotée en tout temps. Pour compléter l'enregistrement, il suffit de vous rendre sur le site Internet www.brigham.ca sous la rubrique « Services aux citoyens » et ensuite dans la section « Registre canin ». Vous recevrez par la suite, une médaille numérotée qui pourra facilement être attachée au collier de l'animal. Cette médaille est gratuite et obligatoire afin d'identifier votre chien.

Rappel aux propriétaires d'animaux

N'oubliez pas de respecter vos voisins. Les propriétaires sont responsables de leurs animaux.

- Lorsque vous faites une promenade avec vos animaux, assurez-vous qu'ils soient tenus en laisse.
- Sur votre propriété, veuillez vous assurer de contrôler votre chien (dans un enclos, dans un bâtiment, tenu en laisse / chaîne ou sous votre surveillance).
- Vos animaux ne doivent pas errer dans les endroits publics ou sur les propriétés privées.
- Assurez-vous que votre chien n'aboie ou ne hurle pas de façon à assurer un bon voisinage.

CANINE REGISTER

All dog owners who reside on the territory of the municipality of Brigham you are responsible for registering it in the municipal canine registry. The canine registry will associate a number which will be inscribed on his medal and he must wear it at all times. To complete the registration, simply go to the website www.brigham.ca under the heading "Services for citizens" and then in the "Canine registry" section. You will then receive a small numbered tag that can easily be attached to the animal's collar. This tag is free and mandatory to identify your dog.



Reminder to pet owners

Remember to respect your neighbors. Owners are responsible for their animals.

- When taking your pets for a walk, make sure they are on a leash.
- On your property, please make sure to control your dog (in a pen, in a building, on a leash/chain or under your supervision).
- Your pets should not roam in public places or on private property.
- Make sure your dog does not bark or howl so as to ensure a good neighborhood.



FERMETURE DES BUREAUX MUNICIPAUX

23 JUIN – FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC

30 JUIN – FÊTE DU CANADA

LE 31 JUILLET ET 1, 2, 3, 4 AOÛT – FERMÉS

CLOSING OF MUNICIPAL OFFICES

JUNE 23 – QUEBEC NATIONAL DAY

JUNE 30 – CANADA DAY

JULY 31ST AND AUGUST 1, 2, 3, 4 – CLOSED

MALADIES TRANSMISES PAR LES TIQUES

Soyez aux aguets! Les tiques sont là.

La tique à pattes noires, aussi appelée *Ixodes scapularis*, peut transmettre la maladie de Lyme et l'anaplasmose. Comme ce type de tique est de plus en plus présent au Québec, il est important de prendre les mesures de précaution nécessaires.

D'avril à novembre, lors d'activités en plein air:

- utilisez un chasse-moustiques contenant du DEET ou de l'icaridine
- portez des vêtements longs qui couvrent entièrement le corps
- privilégiez la marche dans des sentiers dégagés et évitez de frôler la végétation
- au retour de l'activité, prenez une douche, examinez votre corps et retirez les tiques.



DISEASES TRANSMITTED BY TICKS

Be on the lookout! The ticks are there.

The blacklegged tick, also called *Ixodes scapularis*, can transmit Lyme disease and anaplasmosis. As this type of tick is increasingly present in Quebec, it is important to take the necessary precautionary measures.

From April to November, during outdoor activities:

- use mosquito repellent containing DEET or icaridin
- wear long clothing that covers the entire body
- favor walking on open paths and avoid brushing vegetation
- when returning from activity, take a shower, examine your body and remove ticks.

RAPPEL / REMINDER

La prochaine collecte des encombrants aura lieu le vendredi 7 juillet 2023

The next bulky waste collection will take place on Friday, July 7, 2023

AUTORISÉS

- meubles (tables, chaises, bureau, lit, etc.)
- accessoires de jardin, balançoire démontée
- cuisinière - laveuse - sècheuse
- matelas - sommier
- évier, lavabo, toilette, bain
- douche (sans vitre)
- tapis - couvre-planchers (roulé et coupé pour un maximum de 4 pieds)

AUTHORIZED

- furniture (tables, chairs, desk, bed, etc.)
- garden accessories, disassembled swing
- stove - washer - dryer
- mattress - box spring
- sink, washbasin, toilet, bath
- shower (without glass)
- carpet - covers - floors (rolled and cut for a maximum of 4 feet)

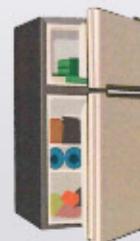


REFUSÉS

- pneus
- matériel informatique et électronique
- matériaux et débris de construction: (fenêtres, portes, laine minérale, bardeaux d'asphalte, asphalte, béton, pierre, sable, gravier et terre)
- matières dangereuses (peinture, solvant et huile)
- ordures ménagères
- réfrigérateur, congélateur et climatiseur
- pièces de véhicules de tous types
- branches d'arbres
- clôture, rouleaux de broche
- plastique agricole

REFUSED

- tires
- computer and electronic equipment
- construction materials and debris: (windows, doors, mineral wool, asphalt shingles, asphalt, concrete, stone, sand, gravel and earth)
- hazardous materials (paint, solvent and oil)
- household waste
- refrigerator, freezer and air conditioner
- vehicle parts of all types
- tree branches
- fence, spit rolls
- agricultural plastic





**Près de chez vous,
Parc Gilles-Daigneault
100 av. du Parc**



LE MARCHÉ FERMIER DE BRIGHAM

**SAMEDI LE 19 AOÛT 2023
DE 13 H À 16 H**

**Le marché fermier sera suivi de la
fête municipale**

**Il reste quelques espaces disponibles
pour des exposants.**

Contact : 450 263-5942





FÊTE MUNICIPALE – 19 AOÛT 2023

De 13 à 22 heures. Suivez-nous sur Facebook et sur le site Internet www.brigham.ca pour connaître le déroulement de la journée.

Au programme : Le marché fermier, clown et sculpture de ballons, maquillage pour enfants, spectacle de magie, dégustation de vins et bières de la région, DJ et animation sous le chapiteau, camion de bouffe de rue sur place, feux d'artifice pour clore la soirée.

Venez en grand nombre!

MUNICIPAL HOLIDAY AUGUST 19, 2023

From 1 to 10 p.m. Follow us on Facebook and on the website www.brigham.ca to find out how the day will unfold.

***On the program:** The Farmer's Market, clown and balloon sculpture, face painting for children, magic show, tasting of wines and beers from the region, DJ and entertainment under the marquee, foodtruck on site, fireworks to close the evening.*

Come in large numbers!



PROCHAINS VERSEMENTS DE TAXES MUNICIPALES

2^e versement : le 8 juin 2023
3^e versement : le 7 août 2023
4^e versement : le 6 octobre 2023

NEXT MUNICIPAL TAX PAYMENTS

2nd installment : June 8, 2023
3rd installment : August 7, 2023
4th installment : October 6, 2023



CALENDRIER DES LOISIRS - ÉTÉ 2023

Soccer enfants : les vendredis à compter du 2 juin

Baseball mineur Brome-Missisquoi : horaire à venir

Baseball adultes : les lundis à compter du 15 mai

Tai-chi : les mardis de 13 h 30 à 15 h et les mercredis de 19 h à 20 h 30 jusqu'au 7 juin

Zumba : les mardis et jeudis de 19 h 15 à 20 h jusqu'au 15 juin

Tournoi de balle caritatif : les 10,11,12 et 13 août



Hourra!

SOCCER 2023



BONNE NOUVELLE !!!

La saison de soccer 2023 de Brigham commence vendredi le 2 juin prochain.

La tradition se poursuit, la formule allégée, sans inscription et gratuite est maintenue. On attend vos enfants à tous les vendredis, dès le 2 juin, au pavillon des loisirs à Brigham à 18 h 30. Julianne attendra les enfants de 6 et 8 ans et Nourdine, ceux de 9 et 12 ans.

Pour les enfants de 5 ans et moins, des ballons et des buts seront disponibles afin que les parents puissent jouer avec eux et que les enfants puissent apprivoiser le soccer.

IMPORTANT : Les enfants doivent avoir des souliers de soccer ainsi que des protège tibias pour pouvoir jouer. N'oubliez pas votre bouteille d'eau ainsi que votre plus beau sourire!

Au plaisir de vous voir cet été!

Caroline, Marie-Christine, Nadia, Julianne, et Nourdine
Pour informations supplémentaires vous pouvez contacter :
Caroline Van Winden : vanwindc@csvdc.qc.ca (450 263-7516)





VOTRE BIBLIOTHÈQUE

HORAIRE / SCHEDULE

Lundi de 18 h 30 à 20 h 30
Mercredi de 18 h 30 à 20 h 30
Samedi de 9 h 30 à 11 h 30

NOUVEAUTÉS

Au fil de l'espoir
Le silence et la colère
La vie à Verdun, tome 2
Ma famille recomposée
La fleur du mal, tome 1

Jusqu'à l'horizon
Gabrielle, tome 1
Les étrangers d'ici
30 jours de plus pour te détester

Entre deux cafés, tome 1
Ils finiront bien par t'avoir
La dérive, tome 1
Rose des vents

La femme derrière le masque (auteure Éleine Lapierre-Lacasse, ancienne résidente de Brigham)



Membre du



Bonne nouvelle, le Croque-livres est de retour au parc Lacroix!



COMPOST GRATUIT

Visitez
BMvert.ca
pour la liste détaillée
des matières acceptées
dans votre bac brun!

Vous pouvez vous procurer du
compost en tout temps à l'écocentre
régional de Cowansville et
c'est gratuit!



Défi Mai sans tondeuse!

Les citoyens de Brome-Missisquoi sont invités à retarder
les premières tontes de leur gazon, en tout ou partie, pour
aider les abeilles et les insectes pollinisateurs à se nourrir
des fleurs qui y pousseront...merci d'agir pour les aider!



PARC CLAUDE-PIEL

Le parc Claude-Piel tient son nom du curé Claude Piel qui fut curé de la paroisse de 1969 à 1976 et de 1979 à 2005. Il fut également directeur de la Maison Notre-Dame des Érables, consacré à la réadaptation sociale des déficients intellectuels. Le parc Claude-Piel est situé à la sortie du village en bordure du barrage.

Ce site a abrité plusieurs entreprises dont un moulin à scie, une manufacture de portes et châssis et une tannerie.

CLAUDE-PIEL PARK

Claude-Piel Park takes its name from the parish priest Claude Piel who was parish priest from 1969 to 1976 and from 1979 to 2005. He was also director of the Maison Notre-Dame des Érables, dedicated to the social rehabilitation of intellectually disabled people. The Claude-Piel park is located at the exit of the village on the edge of the dam.

This site has housed several businesses including a sawmill, a door and frame factory and a tannery.

Un p'tit brin d'histoire... A little bit of history...



Moulin à scie vers 1920



The Old Mill



Le premier barrage qui a été construit était en bois, comme on peut le voir sur cette photo. Sa construction remonterait à l'époque des entreprises de M. Brigham, lequel est arrivé ici en 1840. Il a été par la suite remplacé par un barrage de ciment qui aurait été grandement endommagé en mars 1913 pour être par la suite réparé pour devenir le barrage que nous connaissons de nos jours.

The first dam that was built was made of wood, as can be seen in this photo. Its construction is said to date back to the time of the companies of Mr. Brigham, who arrived here in 1840. It was later replaced by a cement dam which was badly damaged in March 1913 to be subsequently repaired for become the dam we know today.

Barrage en bois



Source:
Comité d'histoire
de Brigham et
livre du 150e
de Brigham



JANVIER/JANUARY

| D/S | L/M | M/T | M/W | J/T | V/F | S/S |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | | 7 |
| 8 | 9 | | 11 | 12 | | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | | 28 |
| 29 | 30 | 31 | | | | |

FÉVRIER/FEBRUARY

| D/S | L/M | M/T | M/W | J/T | V/F | S/S |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | | | 1 | 2 | | 4 |
| 5 | 6 | | 8 | 9 | | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | | 25 |
| 26 | 27 | 28 | | | | |

MARS/MARCH

| D/S | L/M | M/T | M/W | J/T | V/F | S/S |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | | | 1 | 2 | | 4 |
| 5 | 6 | | 8 | 9 | | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | |

AVRIL/APRIL

| D/S | L/M | M/T | M/W | J/T | V/F | S/S |
|-----------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | 1 |
| 2 | 3 | | 5 | 6 | | 8 |
| 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | | 22 |
| 23 /30 | 24 | 25 | 26 | 27 | | 29 |

MAI/MAY

| D/S | L/M | M/T | M/W | J/T | V/F | S/S |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | 1 | | 3 | 4 | | 6 |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | | 27 |
| 28 | 29 | 30 | 31 | | | |

JUIN/JUNE

| D/S | L/M | M/T | M/W | J/T | V/F | S/S |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | | | | 1 | | 3 |
| 4 | 5 | | 7 | 8 | | 10 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | 17 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | |

JUILLET/JULY

| D/S | L/M | M/T | M/W | J/T | V/F | S/S |
|-----------|-----------|-----|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | 1 |
| 2 | 3 | | 5 | 6 | | 8 |
| 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | | 22 |
| 23 /30 | 24 /31 | 25 | 26 | 27 | | 29 |

AOÛT/AUGUST

| D/S | L/M | M/T | M/W | J/T | V/F | S/S |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | | 1 | 2 | 3 | | 5 |
| 6 | 7 | | 9 | 10 | | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | | |

SEPTEMBRE/SEPTEMBER

| D/S | L/M | M/T | M/W | J/T | V/F | S/S |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | 2 |
| 3 | 4 | | 6 | 7 | | 9 |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | | 30 |

OCTOBRE/OCTOBER

| D/S | L/M | M/T | M/W | J/T | V/F | S/S |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 | 2 | | 4 | 5 | | 7 |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | | 28 |
| 29 | 30 | 31 | | | | |

NOVEMBRE/NOVEMBER

| D/S | L/M | M/T | M/W | J/T | V/F | S/S |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | | | 1 | 2 | | 4 |
| 5 | 6 | | 8 | 9 | | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | |

DÉCEMBRE/DECEMBER

| D/S | L/M | M/T | M/W | J/T | V/F | S/S |
|-----------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | 2 |
| 3 | 4 | | 6 | 7 | | 9 |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | | 23 |
| 24 /31 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |

LÉGENDE / LEGEND

- Ordures ménagères / Garbage Collection
- Collecte sélective / Recycling Program
- Matières organiques / Organic matter

- Collectes encombrants / Bulky Garbage
- Séances du conseil municipal 19h / Town Council Meetings 7 p.m.
- Congés fériés au Québec / Quebec's holidays
- Fête de la municipalité de Brigham / Municipality's Party

- Collecte des feuilles mortes porte-à-porte *SAC DE PAPIER BRUN RECYCLABLE SEULEMENT / Door-to-door collection of dead leaves *BROWN RECYCLABLE PAPER BAG ONLY
- Collecte des arbres de Noël porte-à-porte / Door-to-door collection of Christmas trees Le 13 janvier / January 13th